DECLARACIÓN DE INFORMACIÓN DE LA VACUNA

Vacuna contra el dengue:

Lo que necesita saber

Many vaccine information statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis

Muchas de las hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y otros idiomas. Consulte www.immunize.org/vis

1. ¿Por qué es necesario vacunarse?

La vacuna contra el dengue puede ayudar a proteger contra el dengue a las personas que han tenido dengue en el pasado.

El dengue es causado por uno de cuatro virus que se propagan a través de la picadura de un mosquito infectado. Una persona puede infectarse por cualquiera de los cuatro virus del dengue. La infección por un virus del dengue no protege contra la infección por los otros tres virus. Cada año, hasta 400 millones de personas se infectan con dengue. Casi la mitad de la población mundial vive en áreas con riesgo de dengue.

La mayoría de las personas infectadas con dengue no tienen síntomas o experimentan una enfermedad leve.

Algunas personas que enferman de dengue tienen un inicio repentino de fiebre con náuseas, vómitos, erupción, y dolores y molestias en los ojos, los músculos, las articulaciones o los huesos.

Una cantidad menor de las personas con dengue tienen una enfermedad grave. El dengue severo es una emergencia médica que requiere atención médica inmediata en un hospital. La hospitalización por dengue es más frecuente en niños mayores y adolescentes. Los signos de advertencia del dengue grave comienzan de 12 a 24 horas después de que desaparece la fiebre e incluyen dolor y sensibilidad estomacal, vómitos, sangrado de la nariz o las encías, sangre en los vómitos o las heces y cansancio extremo o inquietud.

En raras ocasiones, el dengue puede tener efectos graves en el hígado, el corazón, el sistema nervioso central, los riñones, los ojos, los músculos o la médula ósea. El dengue severo también puede provocar la muerte.

2. Vacuna contra el dengue

La vacuna contra el dengue se recomienda para **niños de 9 a 16 años** de edad que:

- Tienen antecedentes de infección por dengue confirmada en el pasado mediante un análisis de laboratorio.
- Viven en un área donde el dengue es común, incluidos los territorios estadounidenses de Puerto Rico, Samoa americana y las Islas Vírgenes estadounidenses, y estados libremente asociados, incluidos los Estados Federados de Micronesia, la República de las Islas Marshall y la República de Palau.

La vacuna contra el dengue **NO** se recomienda para los viajeros.

Para recibir la vacuna, su hijo debe haber tenido dengue en el pasado, confirmado mediante análisis de sangre. La vacuna podría aumentar el riesgo de dengue severo y hospitalización en niños que no han tenido dengue antes si se infectan con dengue después de la vacunación.

Los niños necesitan 3 dosis de la vacuna contra el dengue. La segunda dosis debe administrarse 6 meses después de la primera dosis, y la tercera dosis 6 meses después de la segunda dosis.

La vacuna contra el dengue se puede aplicar al mismo tiempo que otras vacunas.

Para permitir que los profesionales de atención médica cuenten con información precisa sobre el estado de vacunación, se enviará una evaluación de vacunación y un programa de vacunas recomendadas para el futuro al Michigan Care Improvement Registry (Registro de Michigan para mejoramiento de la atención). Las personas tienen derecho a solicitar que su profesional de atención médica no envíe su información sobre vacunación al Registro.

U.S. CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION

3. Hable con su proveedor de atención médica

Informe a su proveedor de vacunas si la persona que recibe la vacuna:

- Ha tenido una **reacción alérgica después de recibir una dosis previa de la vacuna contra el dengue** o si ha tenido cualquier **alergia grave y potencialmente mortal.**
- Tiene un **sistema inmunitario debilitado.**

Si la persona que recibe la vacuna es una mujer que está embarazada o amamantando, debe analizar los beneficios y los posibles riesgos de la vacunación contra el dengue con su proveedor de atención médica.

En algunos casos, su proveedor de atención médica podría decidir que se posponga la vacuna contra el dengue hasta una visita futura.

Se puede vacunar a personas con enfermedades leves, como el catarro común. Las personas con enfermedad moderada o grave usualmente deben esperar hasta recuperarse antes de recibir la vacuna contra el dengue.

Su proveedor de atención médica puede proporcionarle más información.

4. Riesgos de reacción a la vacuna

- Pueden ocurrir dolor, enrojecimiento o hinchazón en el sitio de administración de la inyección, cansancio o debilidad, fiebre, dolor de cabeza, fatiga o dolor muscular después de recibir la vacuna contra el dengue.

Si una persona que nunca ha tenido dengue en el pasado recibe la vacuna contra el dengue, tiene un mayor riesgo de enfermedad grave si se infecta con el dengue en el futuro.

En algunos casos, las personas se desmayan después de procedimientos médicos, incluidas las vacunaciones. Informe a su proveedor de atención médica si se siente mareado o si tiene cambios en la visión o zumbido en los oídos.

Al igual que con cualquier medicina, hay probabilidades muy remotas de que una vacuna cause una reacción alérgica grave, otra lesión grave o la muerte.

5. ¿Qué hago si ocurre algún problema grave?

Podría ocurrir una reacción alérgica después de que la persona vacunada deje la clínica. Si observa signos de una reacción alérgica grave (ronchas, hinchazón de la cara y garganta, dificultad para respirar, latidos rápidos, mareo o debilidad), llame al **911** y lleve a la persona al hospital más cercano.

Llame a su proveedor de atención médica si hay otros signos que le preocupan.

Las reacciones adversas se deben reportar al Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS (Sistema para reportar reacciones adversas a las vacunas). Es usual que el proveedor de atención médica informe sobre ello, o también puede hacerlo usted mismo. Visite el sitio web de VAERS en **www.vaers.hhs.gov** o llame al **1-800-822-7967**. *El VAERS es solo para informar sobre reacciones y el personal de VAERS no proporciona consejos médicos.*

6. ¿Dónde puedo obtener más información?

- Consulte a su proveedor de atención médica.
- Llame a su departamento de salud local o estatal.
- Visite el sitio web de la Food and Drug Administration, FDA (Administración de Alimentos y Medicamentos), para consultar los folletos informativos de las vacunas e información adicional en **www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines**.
- Comuníquese con los Centers for Disease Control and Prevention, CDC (Centros para el Control y Prevención de Enfermedades):
  - Llame al **1-800-232-4636** (**1-800-CDC-INFO**) o
  - Visite el sitio web de los CDC en **www.cdc.gov/dengue**.

Spanish translation provided by Immunize.org

MDHHS-5991S AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.